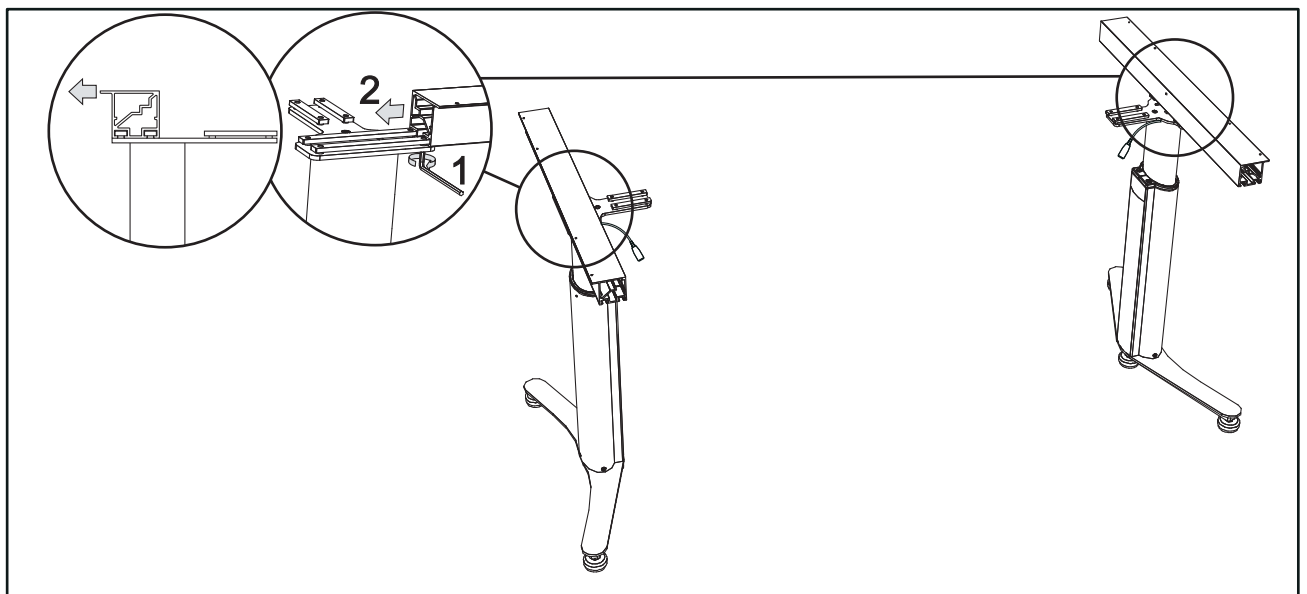
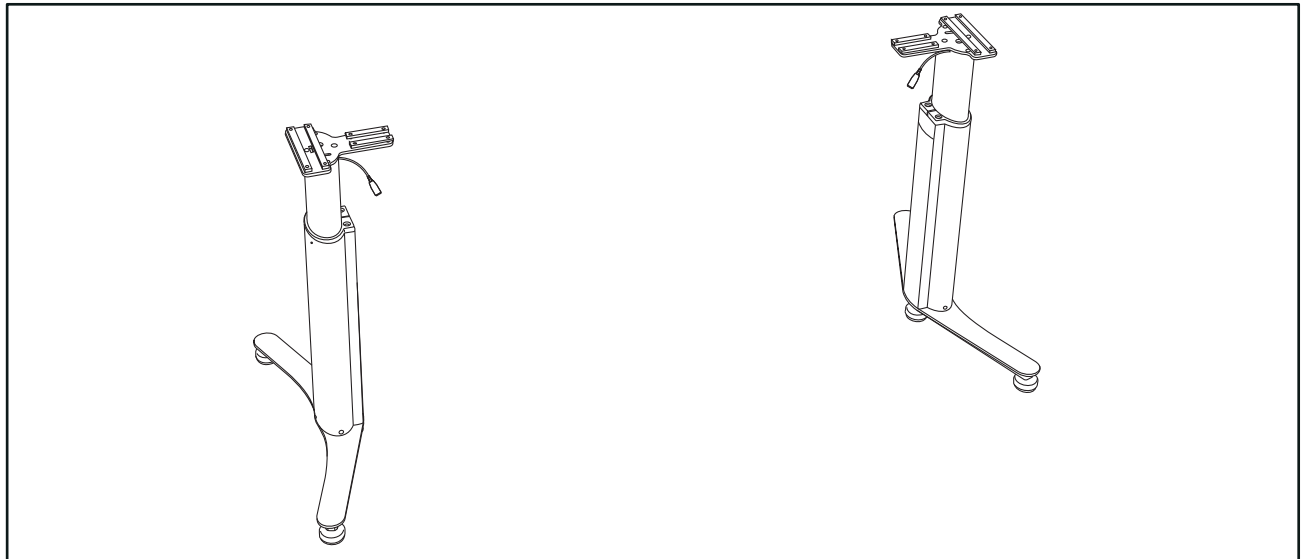
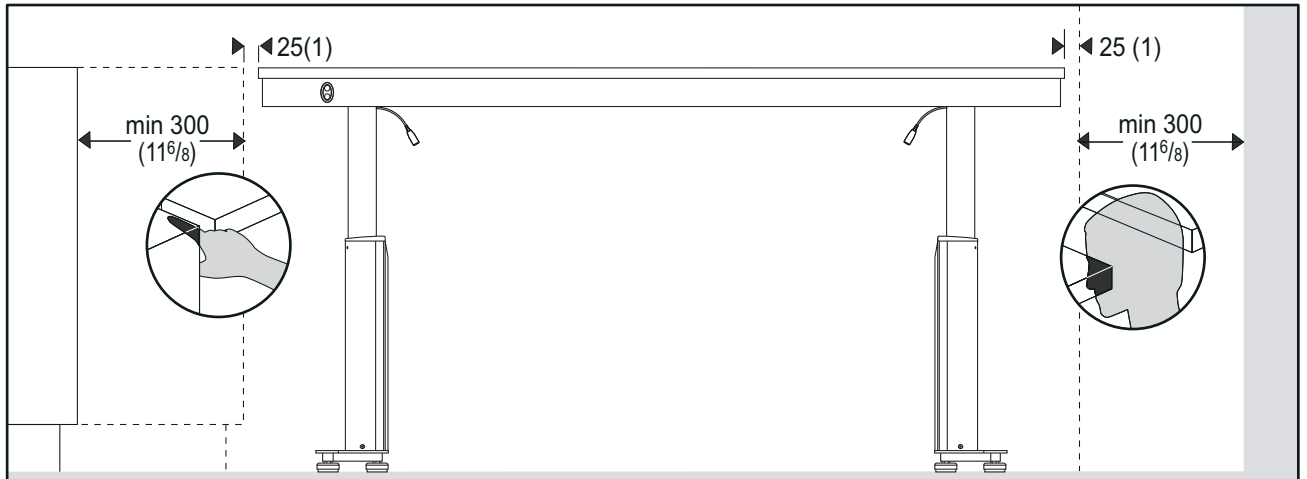
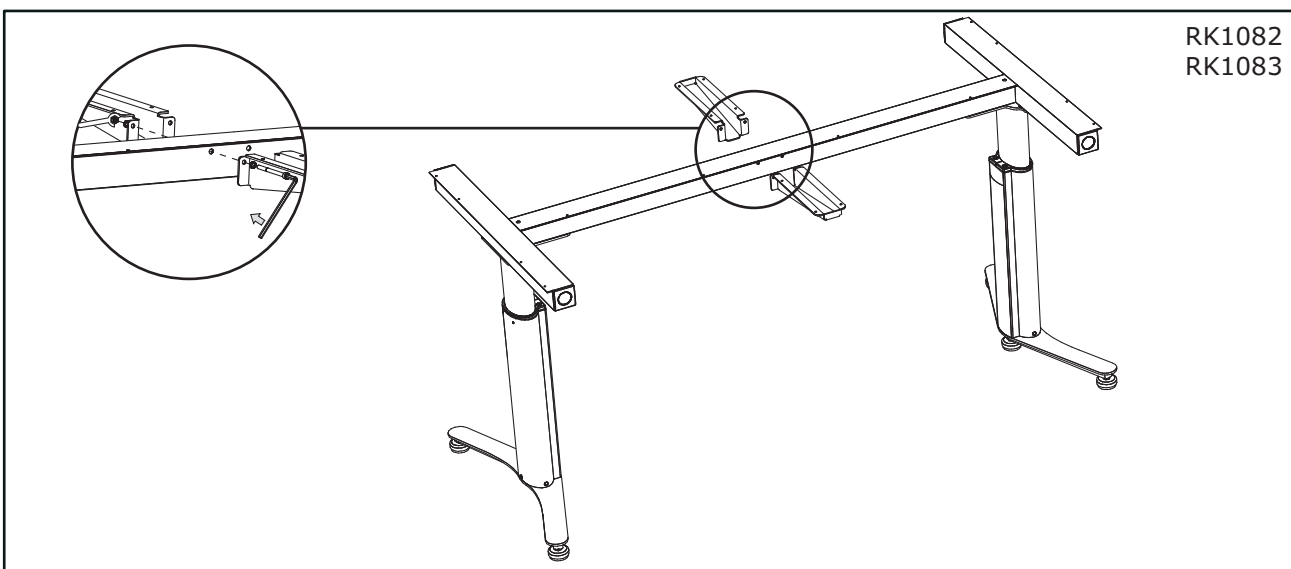
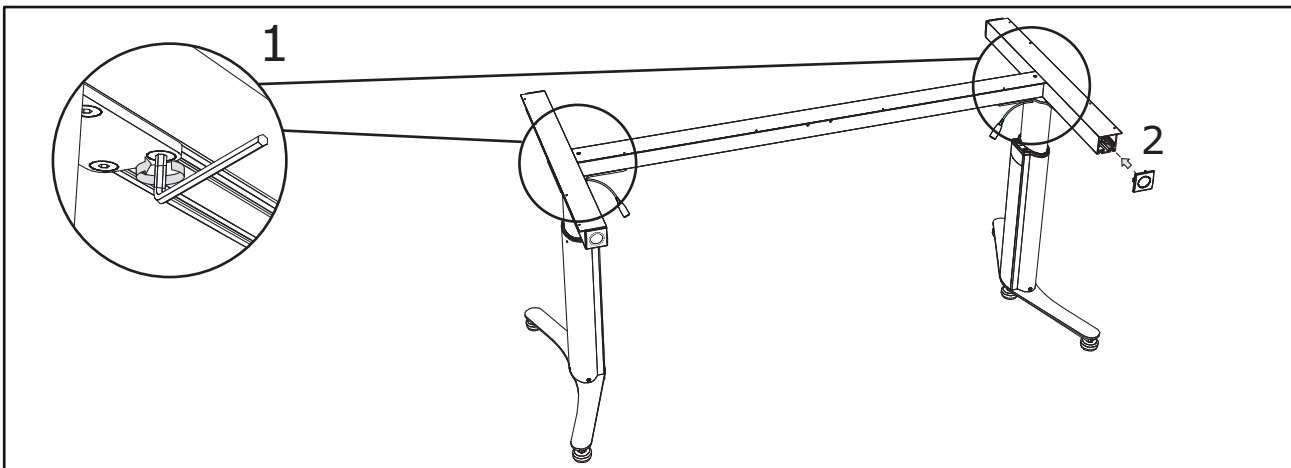
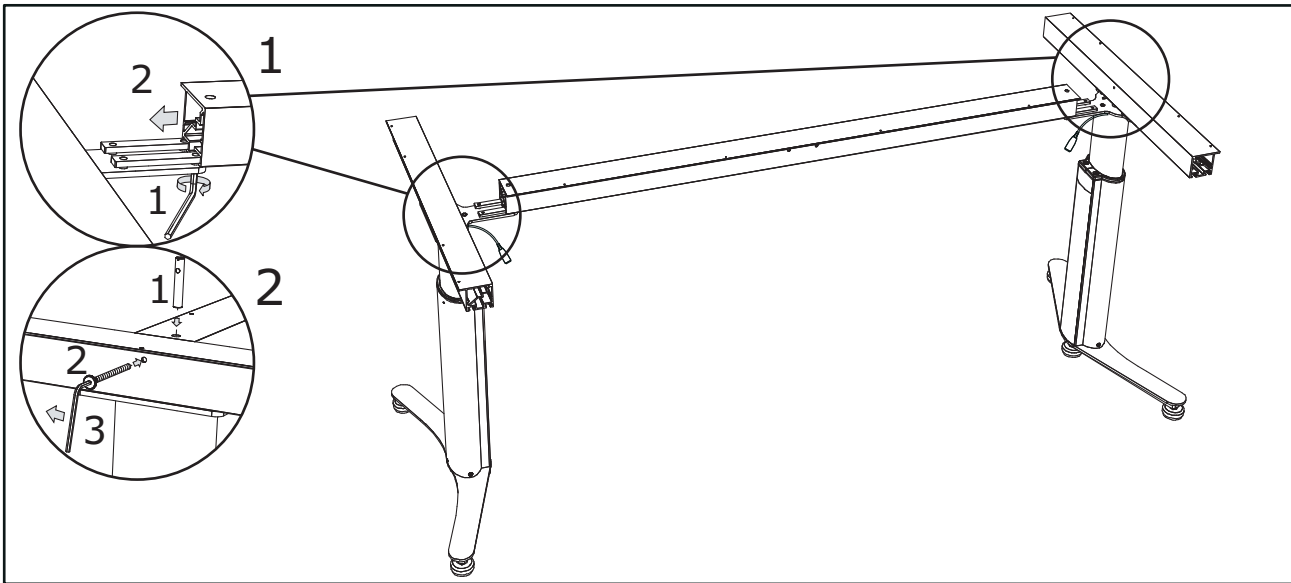


RK1081  
RK1082  
RK1083



Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt til endringer.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
Επιφυλασσόμεθα για εκτιμητικά γόθθθ, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλου.





RK1082  
RK1083

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis. Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt till ändringar. Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio. Επιφυλασσομένα για εκτινωτικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

RK1081  
RK1082  
RK1083

Styreboks m/transformer 230V, 50/60HZ

Steuergerät mit Transformator 230V, 50/60 HZ

Control box with transformer 230V, 50/60HZ

Boîtier de commande avec transformateur 230V, 50/60/ Hz

Regeldoos met transformator 230V, 50/60 Hz

Caja de control con transformador 230V, 50/60 HZ

Scatola comandi con trasformatore 230V, 50/60 HZ

Styrenhet med transformator 230V, 50/60 Hz

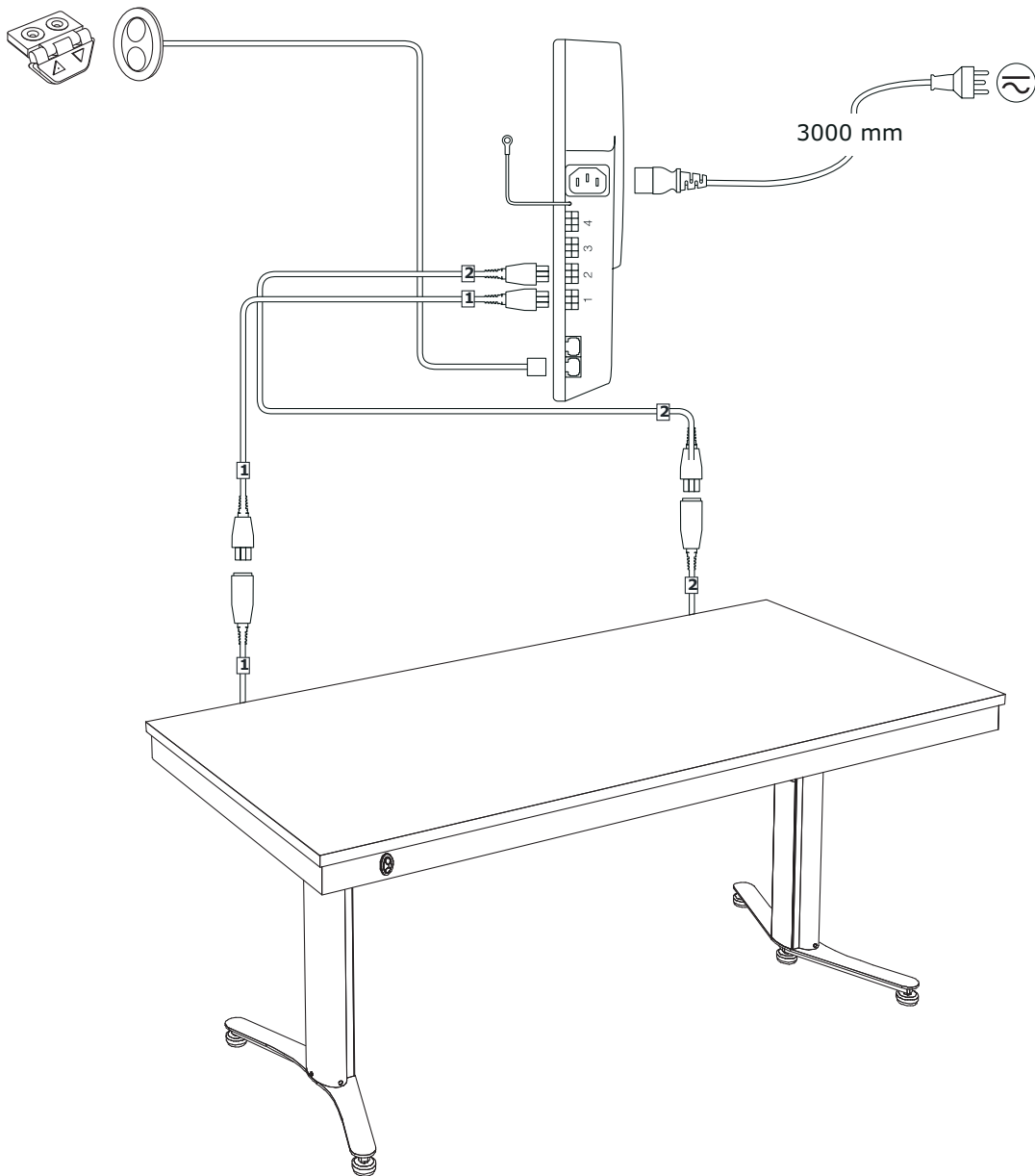
Styreboks m/transformator 230V, 50/60 Hz

Muuntajalla varustettu ohjauskaappi 230V, 50/60 Hz

Stjórnkassi me spennubreyti, 230V, 50/60Hz.

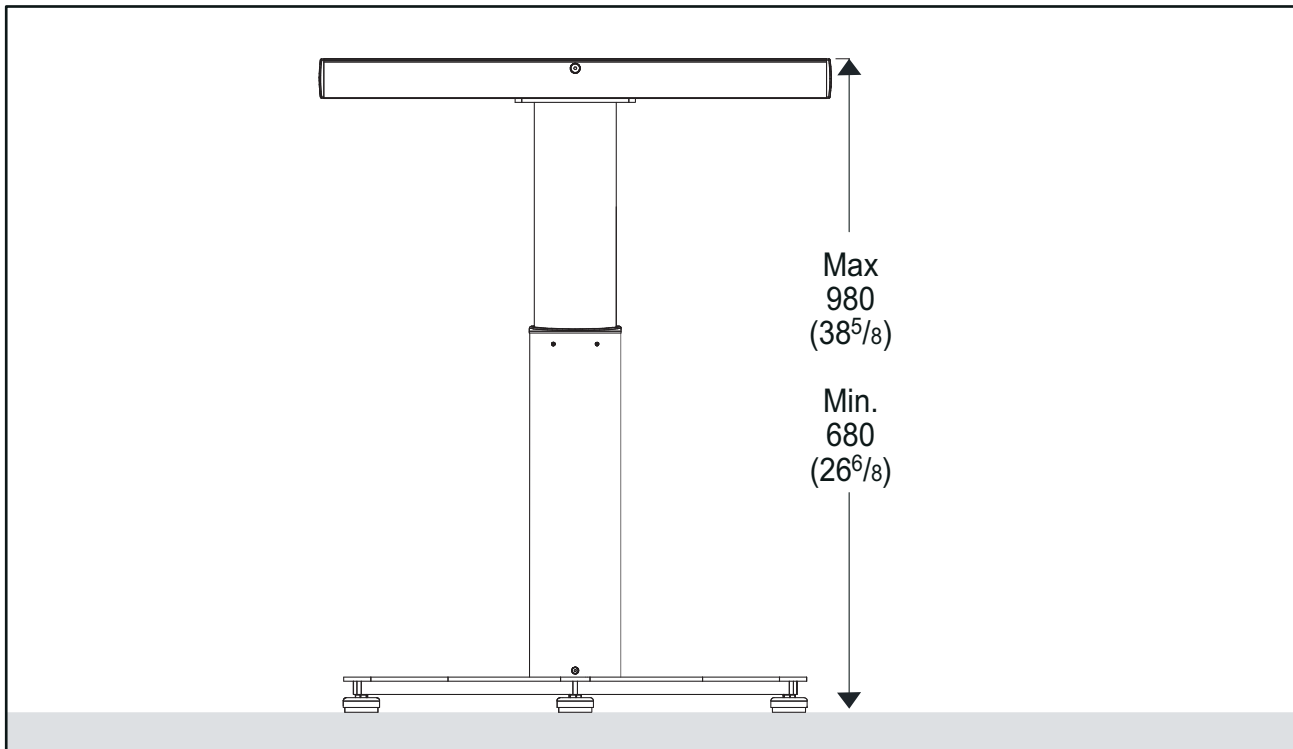
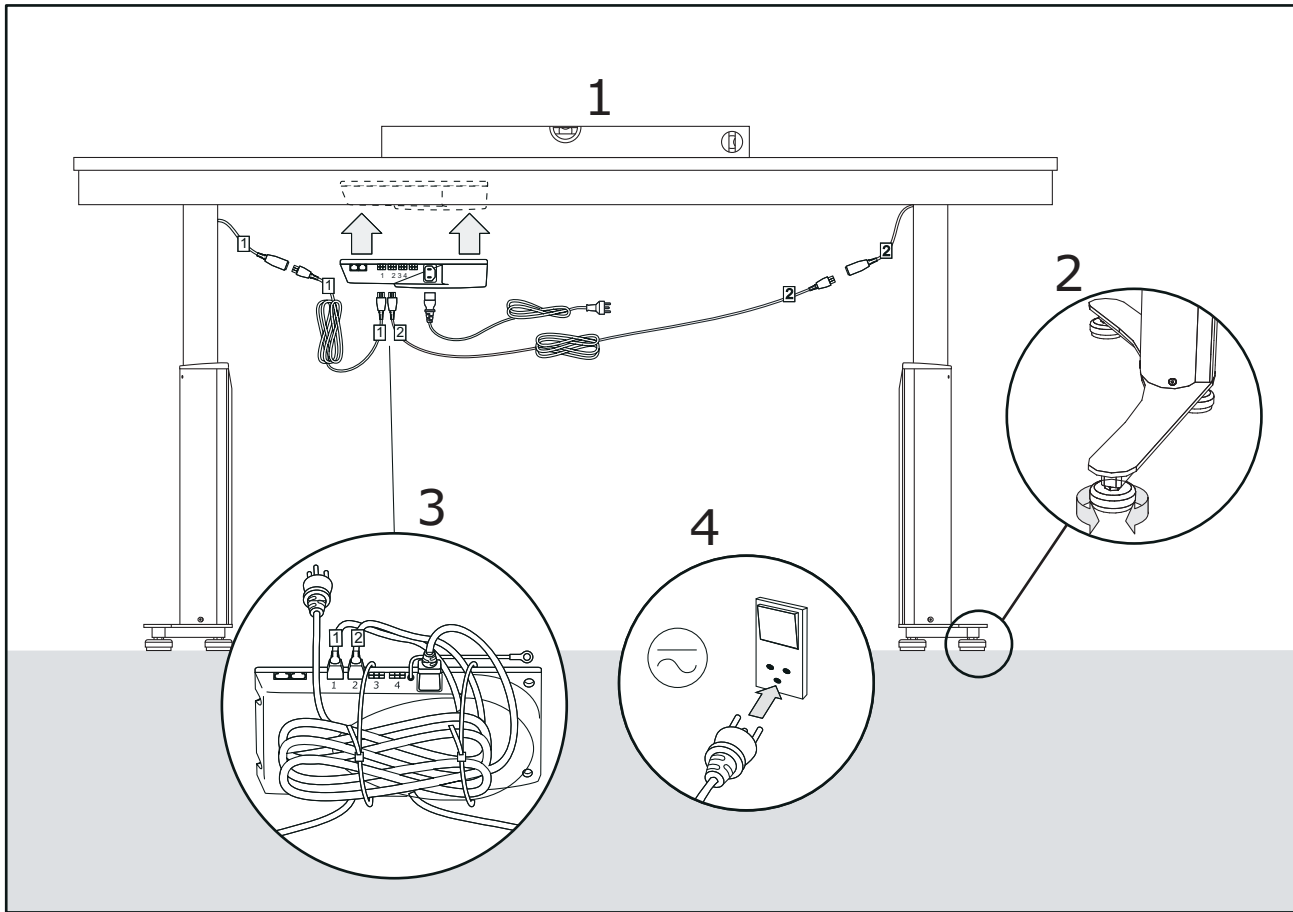
Caixa de controlo con transformador 230V, 50/60 HZ

Κιβωτιο ελέγχου με μετασχηματιστή 230V, 50/60 HZ



Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt till ändringar.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio.  
Επιφυλασσόμεθα για εκτυπωτικά γόθρη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

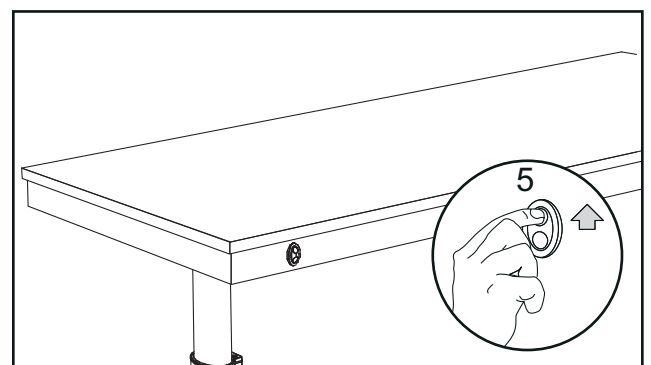
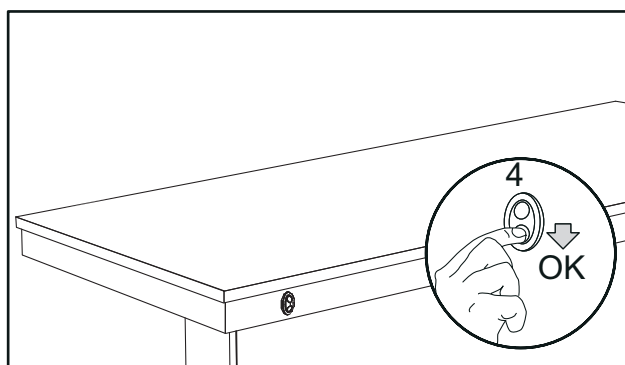
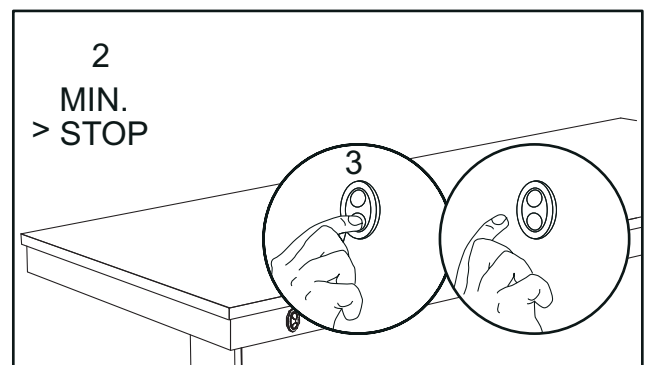
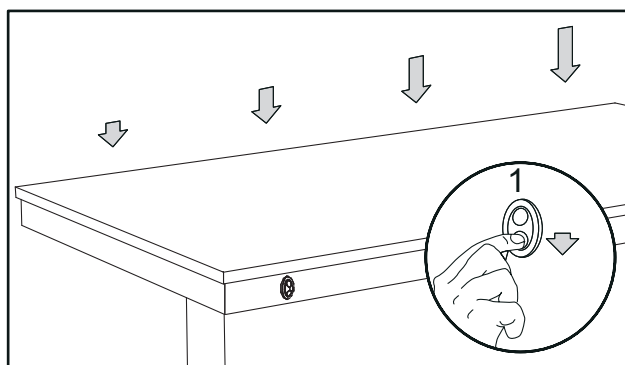
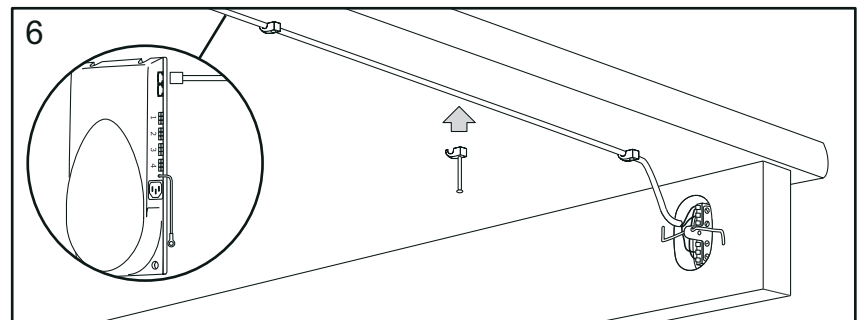
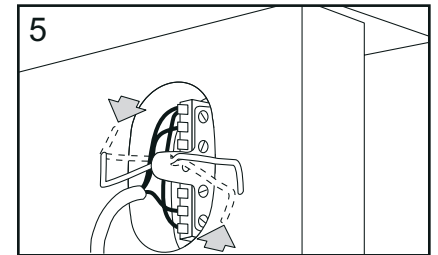
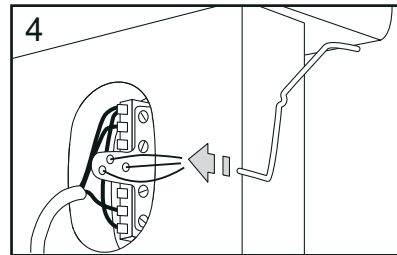
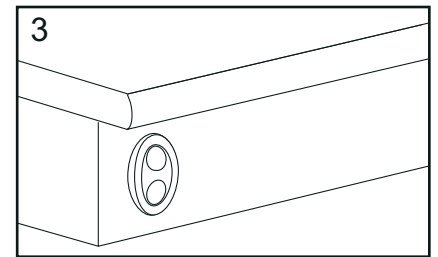
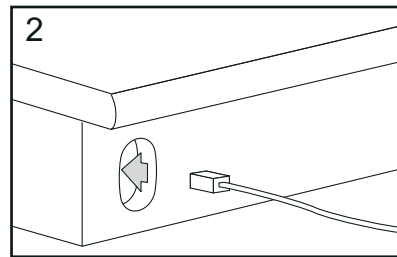
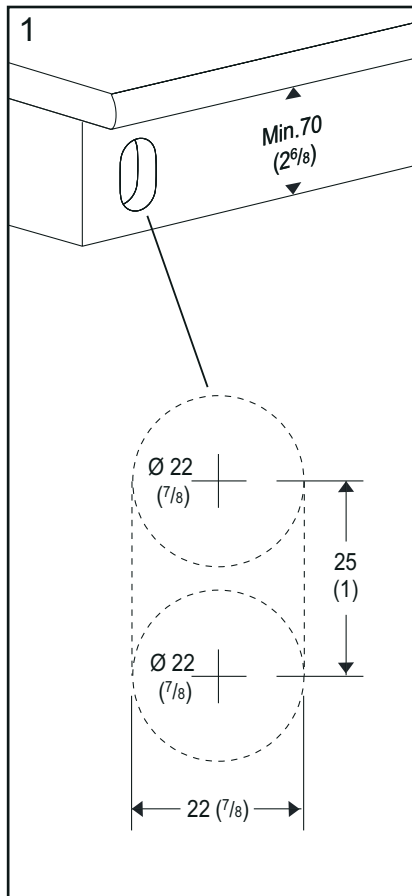


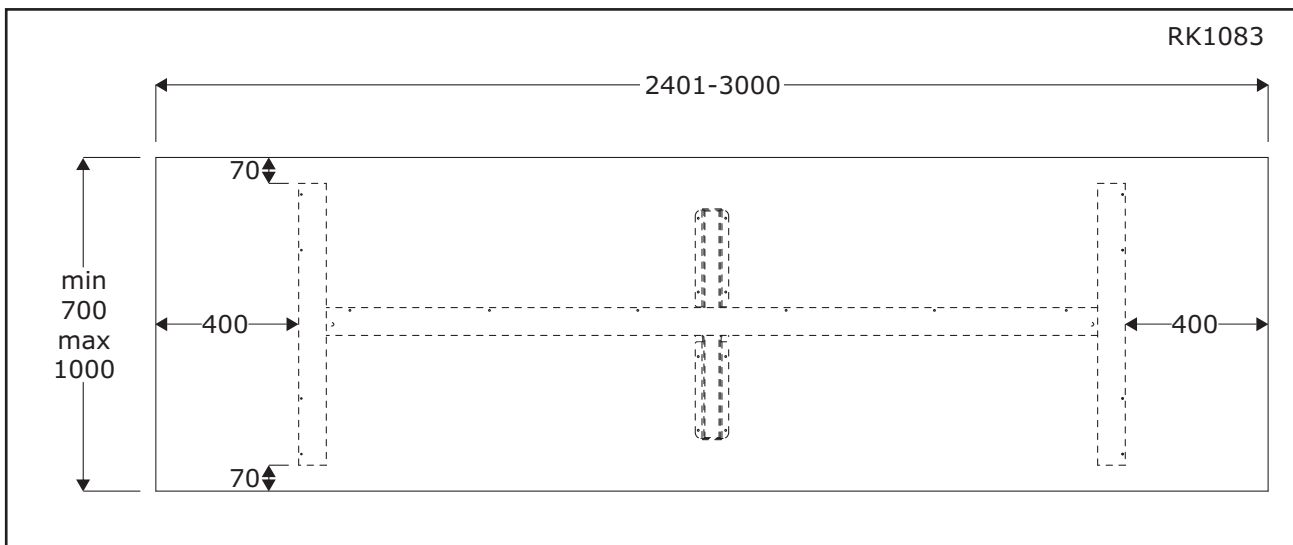
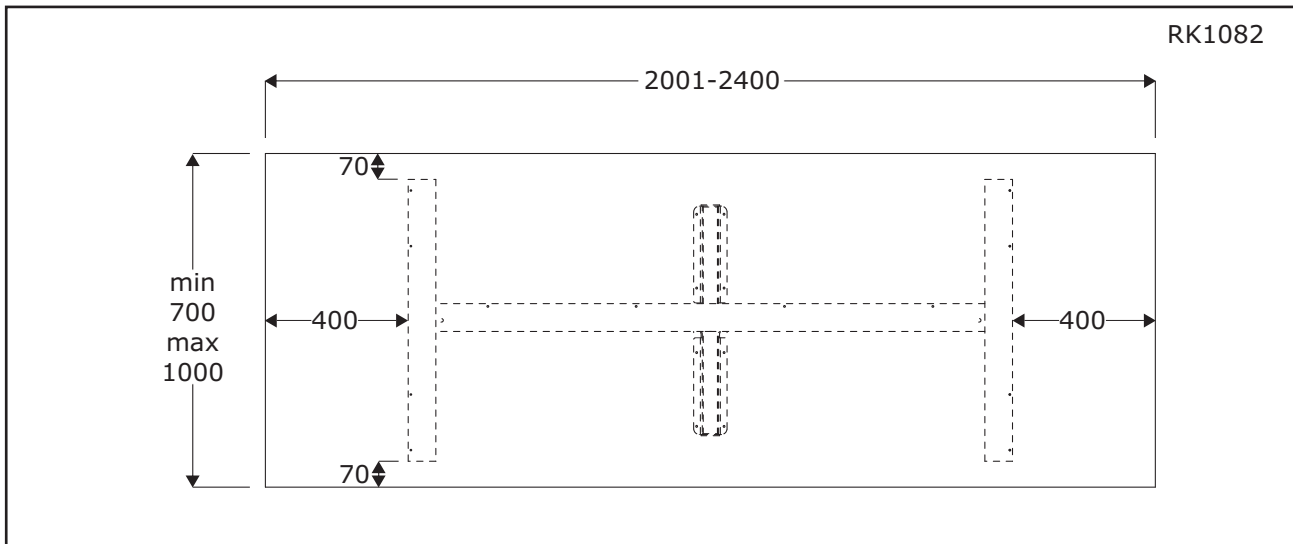
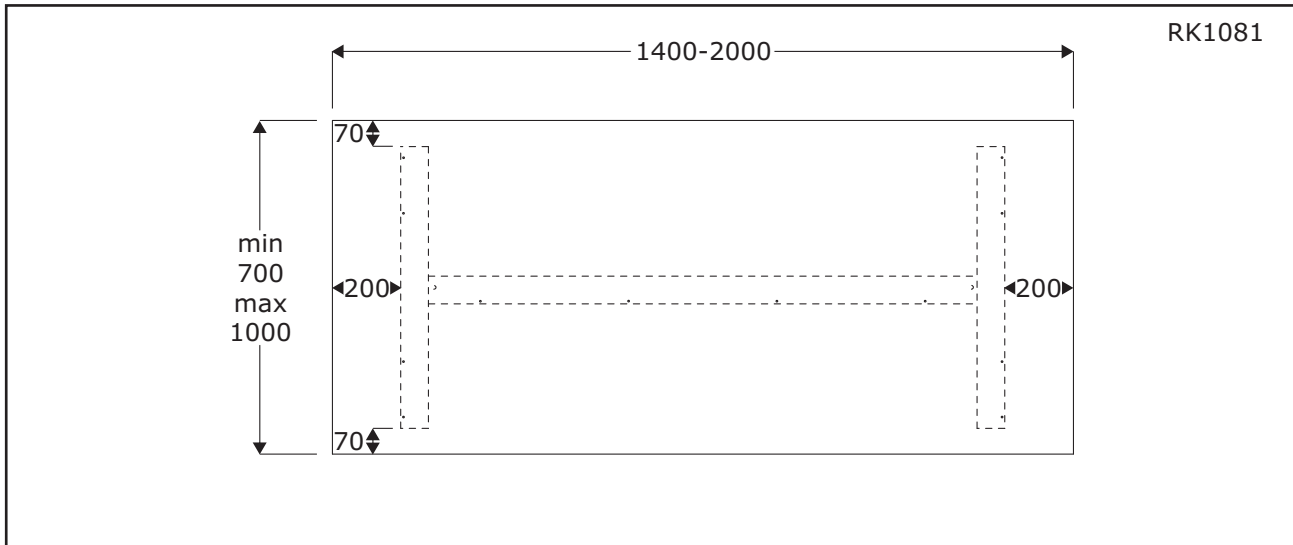


Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis. Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt till ändringar. Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio. Επιφυλασσόμεθα για εκτινωτικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

RK1081  
RK1082  
RK1083

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
 Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
 Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt til endringer.  
 Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
 Επιφυλασσόμεθα για εκτινωτικά γόθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων

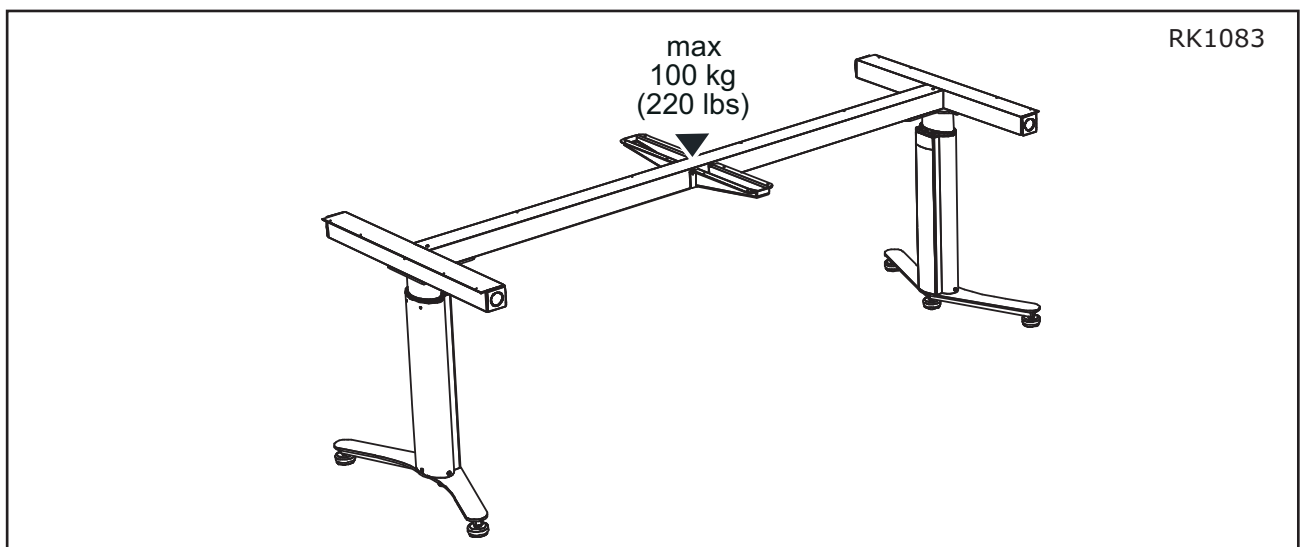
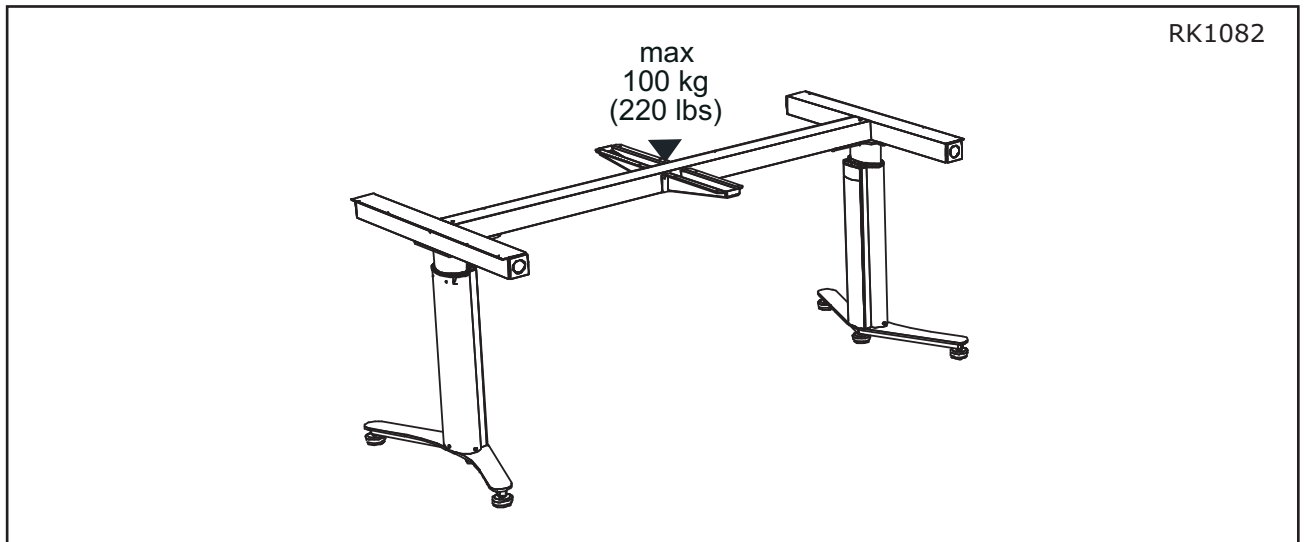
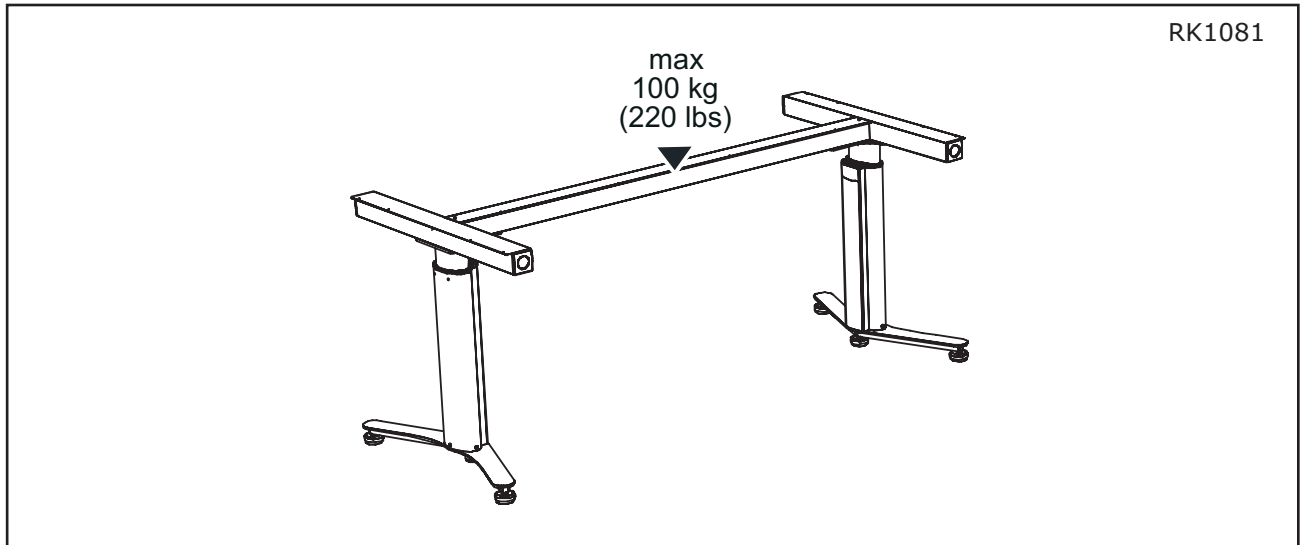




Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis. Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rett til endringer. Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio. Επιφυλασσομένα για εκτινωτικά γόθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

RK1081  
RK1082  
RK1083

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rett til endringer.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio.  
Επιφυλασσοίμεθα για εκτινωτοικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μόντελου.



## DK Monteringsvejledning

Motor og netledning tilslutning som vist på side 3

Kører bordstellet ikke: kontrollér om strømmen er tilsluttet korrekt. Styreboksen med indbygget transformator skal tilsluttes 230 V. El-installationen skal foretages af autoriseret el-installatør og skal følge gældende national lovgivning.

## D Montageanleitung

Motor Und Elektroanschluß wie bei Seite 3

Sollte sich die Rahme für Tischplatte keine Funktion zeigen: Bitte kontrolliere, ob das Stromkabel korrekt angeschlossen ist. Das Steuergerät mit eingebautem Transformator muß einen Stromanschluß von 230V angeschlossen werden. Die Elektroinstallation muß vom zugelassenen Elektroinstallateur vorgenommen werden und soll geltende nationale Gesetze folgen.

## GB Assembly Instruction

Motor and connection see page 3

If the worktop frame does not function: check that the current is correctly switched. Connect control box (transformer is included) to 230V. Electrical installations are to be carried out by a qualified electrician according to the ruling national legislation.

## F Notice de montage

Raccorder le moteur et le câble secteur comme le montre la page 3

Si le cadre pour plan de travail ne fonctionne pas, vérifiez que l'alimentation en courant est correcte. Une clé en plastique est livrée avec le produit. Le boîtier de commande avec transformateur intégré doit être raccordé à une alimentation 230 V. L'installation électrique doit être effectuée par un électricien agréé, conformément à la législation nationale en vigueur.

## NL Montageanleitung

Motor en aansluiting van de stroomleiding zoals aangegeven in pagina 3

Indien het Tafelonderstel niet werkt: controleer of de stroom correct aangesloten is. Bij het product wordt een kunstof sleutel gevoegd. De regeldoos met ingebouwde transformator moet op 230 V aangesloten worden. De elektrische installatie dient door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf uitgevoerd te worden volgens de geldende richtlijnen.

## E Instrucciones de montaje

Motor y conexión, ver página 3

Si la mesa no funciona correctamente: compruebe que se ha conectado adecuadamente a la toma de corriente. Se incluye una llave de plástico con el producto. Conecte la caja de control (se incluye un transformador) a 230 V. La instalación eléctrica deberá ser realizada por un electricista profesional autorizado y seguir la legislación nacional vigente.

## I Istruzioni di montaggio

Motore e connessioni, vedi pagina 3

In caso di mancato funzionamento: controllare che la corrente sia inserita. Collegare la scatola di comando (trasformatore in dotazione) alla rete da 230 V. L'impianto elettrico dovranno essere eseguite da personale autorizzato ed in conformità alle norme vigenti.

## S Monteringsanvisning

Motor och nätledning ansluts i enlighet side 3

Om bordsstommet inte fungerar: kontrollera att strømmen är korrekt ansluten. Styrenheten med inbyggd transformator skall anslutas till 230 V. El-installationen ska utföras av en behörig elinstallatör i enlighet med gällande nationell lagstiftning.

## N Monteringsveiledning

Motor og nettstrømledning tilkobles som vist på side 3

Dersom understellet til bordet ikke går: Kontroller om strømmen er koblet til på riktig måte. Styreboksen med innebygd transformator skal tilkobles 230V. Installasjonen av strøm skal foretas av autorisert elektroinstallatør og være i samsvar med gjeldende nasjonal lovgivning.

## FIN Asennusohje

Moottori verkkokaapeli asennetaan kuvassa 3 esitetyllä tavalla.

Ellei pöytäeline toimi, tarkista, onko verkkoliitäntä tehty oikein Ohjainkotelo muuntajineen liitetään 230 voltin verkkojännitteeseen. Valtuutetun sähköasentajan on suoritettava kaikki sähköasennukset lakisääteisten määräysten mukaisesti.

## IS Leiðbeiningar um uppsetningu

Mótor og leiðslum er komið fyrir eins og synt er á Síðu 3

Ef ekki er unnt að hreyfa bekkinn ber að gæta hvort straumurinn hefur verið tengdur rétt Stjórnkassa með inbyggðum spennubreyti skal tengja við 230 volta straum. Rafmagns uppsetningin skal gerð af löggiltum rafvirkja og vera samkvæmt landslögum.

## P Instruções para montagem

O motor e o cabo de alimentação são ligados conforme mostrado página 3

Se o suporte da mesa não se mover: Controle se está feita a ligação adequada à corrente A caixa de controle com transformador incorporado deve ser ligado a 230 V. A instalação eléctrica deve ser executada por electricista autorizado e deve ser feita conforme legislação nacional vigente.

## GR Οδηγίες τοποθέτησης

Ηλεκτροκινητήρας και σύνδεση σελίδα 3

Αν ο σκελετός τραπεζιού δεν λειτουργεί: ελέγξτε ότι υπάρχει σωστή τροφοδοσία ρεύματος. Συνδέστε το κατίο ελέγχου (περιλαμβάνεται μετασχηματιστής) σε συνεχές ρεύμα 230V. Η σύνδεση του ρεύματος θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis. Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt till ändringar. Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytingar áskilið. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio. Επιφυλασσομένα για εκτινωτικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων



**DK** Vedligeholdelse, rengøring

Anvend kun alm. sæbevand (undgå slibende, ætsende og klorholdige rengøringsmidler).

**D** Reinigungs- und Gebrauchsanleitung

Nur normale Seifenlauge verwenden (keine schleifenden, ätzenden oder chlorhaltigen Reinigungsmittel).

**GB** Maintenance, cleaning

Use only regular soap water (avoid cleaners which polish, corrode or contain chlorine).

**F** Entretien, nettoyage

N'utiliser que de l'eau savonneuse ordinaire (éviter les produits de nettoyage abrasifs, corrosifs et javellisés).

**NL** Onderhoud, reiniging

Gebruik alleen normale huishoudelijke schoonmaakmiddelen (geen schurende, etsende of chloorhoudende middelen).

**S** Rengöring och underhåll

Använd endast vanligt såpvatten (undvik slipande, frätande och klorhaltiga rengöringsmedel).

**N** Vedlikehold, rengjøring

Bruk bare vanlig såpevann (unngå slibende, etsende og klorholdige rengjøringsmidler).

**E** Mantenimiento, limpieza

Utilice únicamente agua y jabón neutro (evite el uso de detergentes abrillantadores, corrosivos o que contengan clorina).

**FIN** Hoito, puhdistus

Käytä vain tavallista saippuavettä (hiovia, syövyttäviä ja klooripitoisia puhdistusaineita on vältettävä).

**I** Manutenzione, pulizia

Usare solo acqua con sapone comune (evitare i detergenti contenenti agenti lucidanti, corrosivi o cloro).

**IS** Vi hald og rif

Noti a eins venjulegt sápuvatn (for ist a nota kornótt, ætandi og klórkennd vottaefni).

**P** Manutenção, limpeza

Utilize apenas água com sabão (evite produtos de limpeza que façam polir, corroer ou que contenham cloro).

**GR** Συντήρηση καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε μόνο σαπουνόνερο (αποφύγετε καθαριστικά τα οποία γυαλίζουν διαβρώνουν ή περιέχουν)

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt till ändringar.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio.  
Επιφυλασσοίμεθα για εκτινωπιτικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.